

*Fondée par
Georges Burdeau
Professeur honoraire
à l'Université de
droit, d'économie,
et de sciences sociales
de Paris*

BIBLIOTHÈQUE
CONSTITUTIONNELLE
ET DE
SCIENCE POLITIQUE
TOME 132

*Dirigée par
Jacques Robert
Professeur émérite
à l'Université
de Panthéon-Assas
(Paris II), Président
honoraire de l'Université*

JUSTICE, CONSTITUTION ET DROITS FONDAMENTAUX AU JAPON

Mamiko Ueno

Professeur à l'Université de Chuo

*Préface de
Thierry Renoux*

Agrégé des Facultés de Droit,

Professeur à l'Université Paul Cézanne d'Aix-Marseille

Directeur du Laboratoire d'Etudes et de Recherches sur la Justice (LERIJ)

Directeur du Master Professionnel Droit Europe-Japon

Directeur de Recherches du GERJC, Institut Louis FAVOREU

*Avant-propos de
Jacques Robert*

Président honoraire de l'Université Panthéon-Assas (Paris II)

Ancien directeur de la Maison franco-japonaise à Tokyo

L.G.D.J

lextenso éditions

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	V
PRÉFACE	XI
REMERCIEMENTS	XV
SOMMAIRE.....	XVII
TABLE DES PRINCIPALES ABRÉVIATIONS	XIX
INTRODUCTION	1

PREMIÈRE PARTIE STRUCTURE FONDAMENTALE DE LA CONSTITUTION DU JAPON

Introduction	3
Chapitre premier - Les institutions politiques.....	5
Section 1 - Les principes fondamentaux.....	5
§1 - La continuité et la rupture avec la Charte de <i>Meiji</i>	5
§2 - La particularité de la structure de la Constitution du Japon.....	6
§3 - La réciprocité entre les trois principes.....	7
§4 - La souveraineté.....	8
§5 - L'État de droit.....	8
Section 2 - La souveraineté de la nation et l'État de droit.....	9
§1 - L'institutionnalisation de la souveraineté de la nation ...	9
§2 - Le pouvoir législatif	10
A - Le régime parlementaire.....	10
B - La place du Parlement	11
C - Le pouvoir du Parlement	12
D - L'élaboration des lois	13
§3 - Le pouvoir exécutif.....	14
A - Le Cabinet et le pouvoir administratif.....	14
B - Un système bureaucratique.....	15
C - Le contrôle des pouvoirs.....	16
§4 - Le pouvoir judiciaire	17
A - Le concept de pouvoir judiciaire	17
B - Les limites du pouvoir judiciaire	18
C - La Cour Suprême.....	19
D - L'indépendance des juges	20
E - Le système du contrôle de constitutionnalité.....	21
F - Les problèmes du système de contrôle de constitutionnalité.....	22
§5 - La décentralisation.....	23
A - L'autonomie locale.....	23
B - L'« arrêté » de collectivité locale (<i>jōrei</i>)	24

C - Les Lois pour les renforcements de l'autonomie locale.....	25
D - La relation entre l'État et les collectivités locales .	26
§6 - Le système du <i>Tennô</i> (Le système impérial)	28
A - <i>Tennô</i> -symbole	28
B - Les actes de <i>Tennô</i>	28
Chapitre second - La garantie des droits fondamentaux.....	31
Section 1 - Le pacifisme et le droit à la paix	31
§1 - L'interprétation de l'article 9.....	31
§2 - L'article 9 dans la société internationale	33
§3 - La portée de l'article 9 et sa déformation	38
§4 - La jurisprudence liée à l'article 9	42
§5 - La paix et la femme	43
Section 2 - La garantie des droits et libertés	45
§1 - L'histoire des droits.....	45
§2 - La qualité et le contenu des droits dans la Constitution japonaise.....	49
§3 - Le principe d'égalité.....	51
A - Les règles générales	51
B - Les critères de la constitutionnalité	53
C - Le principe d'égalité dans la famille	54
§4 - La liberté d'esprit	55
A - La liberté de pensée et de conscience.....	55
B - La liberté d'expression	56
C - La liberté de parole.....	57
D - La liberté de réunion et d'association.....	59
E - La liberté de la presse et le droit de s'informer.....	59
F - La transparence	60
G - La liberté de culte	61
H - Le principe de la séparation de l'Église et de l'État	62
I - La liberté de recherche.....	64
§5 - La liberté physique	65
A - La sûreté	65
B - La liberté de se rendre à l'étranger et d'abandonner la nationalité japonaise.....	66
§6 - La liberté économique	67
A - La liberté économique et le bien-être public	67
B - La liberté du commerce et de l'industrie	68
C - Le droit de propriété	70
§7 - Les droits sociaux et les droits nouveaux	71
A - Les droits à la vie et à la protection sociale	71
B - Le droit à l'éducation.....	72
C - Le droit au travail et les trois droits principaux des travailleurs.....	73
D - Les droits nouveaux	74
§8 - Les droits pour l'assurance des droits.....	75
A - Le droit d'accès aux tribunaux	75
B - Les droits politiques	76
§9 - La liberté et l'indépendance de la femme.....	77
CONCLUSION.....	79
§1 - Le sens de la garantie des droits	79
§2 - L'établissement de la Constitution	80

§3 - La dualité de la Constitution.....	81
A - L'originalité du système impérial.....	81
B - Le système parlementaire pur et formel	82
C - Le gouvernement des partis politiques	83
D - Non transparence des décisions administratives ...	83
E - Bureaucratie et « Pantouflage »	84
F - Le tournant du pacifisme.....	86
§4 - Le sens de la révision de la Constitution	87

DEUXIÈME PARTIE

ORGANISATION JUDICIAIRE ET RÈGLES GÉNÉRALES DU PROCÈS

Introduction	89
Chapitre premier - Le régime judiciaire.....	93
Section 1 - Le pouvoir judiciaire	93
§1 - La conception du pouvoir judiciaire	93
§2 - Le système de recours	94
§3 - Les spécificités du système judiciaire japonais	96
Section 2 - L'ordre judiciaire	98
§1 - Le procès civil	98
A - Les types de solutions aux procès civils.....	98
B - La procédure civile	99
C - Les problèmes des procès civils	99
§2 - Le procès administratif.....	101
§3 - Le procès pénal.....	103
§4 - Les affaires familiales.....	106
§5 - Les affaires des mineurs	107
Section 3 - Les juridictions	108
§1 - La Cour Suprême.....	108
A - Les missions de la Cour Suprême	108
B - La publication de l'opinion d'un juge	109
C - Le pouvoir administratif de la Cour Suprême en matière judiciaire	110
D - Les affaires mettant en danger l'indépendance de la justice	111
E - « Grande salle » et « petite salle »	112
F - Le conseiller référendaire de la Cour Suprême	113
G - Le Secrétariat Général de la Cour Suprême	113
§2 - La Cour d'Appel.....	114
A - Les missions de la Cour d'Appel	114
B - Les juges de la Cour d'Appel	115
C - L'administration judiciaire de la Cour d'Appel.....	115
§3 - Le Tribunal de district	115
A. Les missions du Tribunal de district.....	115
B - Les juges du Tribunal de district	116
§4 - Le Tribunal de famille	117
A - Les missions de Tribunal de famille.....	117
B - Les juges du Tribunal de famille	118
§5 - Le Tribunal sommaire	119
A - Les missions du Tribunal sommaire.....	119

B - Les affaires civiles devant les Tribunaux sommaires	119
C - Les affaires pénales devant les Tribunaux sommaires	120
D - Les juges des Tribunaux sommaires.....	120
Section 4 - Les gens de justice	121
§1 - Les juges.....	121
A - Les catégories des juges	121
B - Les missions des juges.....	122
C - La nomination des juges	123
D - La garantie du statut des juges	124
§2 - Les procureurs	126
A - Les missions des procureurs	126
B - Le Parquet et les procureurs	127
C - Les règles sur les procureurs	128
§3 - Les avocats	129
A - Les missions des avocats	129
B - La garantie du statut de l'avocat	131
§4 - Le concours et la formation pour les magistrats et les avocats	132
A - L'acquisition de la qualité de magistrat et d'avocat	132
B - La formation des professions judiciaires	133
§5 - Les auxiliaires judiciaires	133
A - Les autres gens de justice	133
B - La participation des citoyens à la justice	135
Chapitre second - Les règles générales de justice	139
Section 1 - L'indépendance des juges.....	139
§1 - La nécessité de l'indépendance des juges.....	139
§2 - L'interprétation de l'article 76, alinéa 3	140
§3 - La réalité de l'indépendance des juges	142
§4 - La déontologie des juges	144
§5 - Les actes interdits aux juges	148
§6 - Les droits des juges	149
Section 2 - Le droit au juge	150
§1 - Le sens du droit au juge	150
§2 - La notion de « <i>tribunal</i> » dans l'article 32 de la Constitution du Japon	151
§3 - La notion de « <i>procès</i> » dans l'article 32 de la Constitution du Japon	152
§4 - Les problèmes contemporains connexes aux procès	153
A - L'augmentation des affaires non conflictuelles	153
B - La protection de la vie privée et du secret professionnel lors du procès	154
C - La transparence des informations et les motifs de confidentialité	155
§5 - Le droit d'intenter un procès administratif	156
Section 3 - La garantie des procédures adéquates.....	157
§1 - La notion de « <i>procédure adéquate</i> »	157
§2 - La relation entre l'article 31 et l'article 13 de la Constitution du Japon	159
§3 - Ce que signifie « <i>adéquat</i> »	160
§4 - L'application aux procédures administratives	160

Section 4 - Les contentieux administratifs et la réclamation de dédommagements à l'État.....	162
§1 - L'article 17 de la Constitution et la Loi sur les Dommages et Intérêts par l'État	162
§2 - La qualification du droit de réclamer des dommages et intérêts à l'État.....	163
§3 - La responsabilité du dédommagement par l'État.....	164
§4 - La notion d'« <i>agent public</i> ».....	164
§5 - La responsabilité du pouvoir administratif en cas d'omission d'agir	165
§6 - La notion d'« <i>acte illicite</i> ».....	166
§7 - L'acte du législateur, l'acte du juge et le dédommagement par l'État	166
§8 - La qualification du demandeur	168
CONCLUSION.....	171
§1 - L'histoire du système judiciaire.....	171
§2 - La comparaison de la structure judiciaire.....	172
§3 - La comparaison du statut des magistrats de juges	174
§4 - La féminisation des juristes	176
§5 - La comparaison de la façon de résoudre les conflits	178

TROISIÈME PARTIE

CONTRÔLE DE CONSTITUTIONNALITÉ ET THÉORIE DES STANDARDS

Introduction	181
Chapitre premier - Le contrôle de constitutionnalité	185
Section 1 - La qualification du contrôle de constitutionnalité	185
§1 - Le fondement du système du contrôle de constitutionnalité	185
§2 - La signification de l'article 81 de la Constitution.....	187
Section 2 - Le mouvement de réexamen de la doctrine généralement admise.....	189
§1 - Le jugement de la constitutionnalité dans un procès objectif.....	189
§2 - Le jugement sur la constitutionnalité quand il n'y a pas d'intérêt de la plainte	191
Section 3 - La justice constitutionnelle et la justice ordinaire	193
§1 - Le sens de la justice constitutionnelle	193
§2 - Le sens du procès judiciaire.....	194
§3 - La double fonction des tribunaux	195
Section 4 - Le contrôle de constitutionnalité à la japonaise.....	196
§1 - Deux types de justice constitutionnelle	196
§2 - La composition des juridictions constitutionnelles.....	197
§3 - L'effet du jugement	199
Chapitre second - La théorie des standards dans la jurisprudence constitutionnelle.....	201
Section 1 - Le bien-être public et la liberté économique	201
§1 - Le bien-être public au Japon.....	201

§2 - La théorie sur la restriction extrinsèque et celle sur la restriction intrinsèque	202
§3 - Le bien-être public de l'État libéral et le bien-être public de l'État social (État-providence)	203
§4 - Les deux types de contrôle	204
§5 - Le but passif et policier	205
§6 - La question de la liberté économique	206
§7 - Les règles sur la liberté économique	207
Section 2 - L'acte de gouvernement et les traités	209
§1 - La Constitution et la globalisation	209
§2 - L'efficacité interne des traités	209
§3 - Les relations entre les traités et la Constitution	210
§4 - Les règles internationales établies	211
§5 - Les traités et le contrôle de constitutionnalité	212
§6 - La diversité des traités	213
§7 - Les traités et la souveraineté	214
Section 3 - La marge d'appréciation du législateur et l'égalité du droit de suffrage	215
§1 - La démocratie définie par la Constitution du Japon	215
§2 - La décision d'inconstitutionnalité du tableau électoral de la Chambre des Députés de 1976	216
§3 - Quelques enjeux du jugement	217
§4 - L'instauration du système mixte de scrutin	219
§5 - La liberté d'appréciation du législateur	220
Section 4 - L'efficacité des dispositions constitutionnelles sur les violations des droits dans le domaine privé	222
§1 - La doctrine traditionnelle	222
§2 - La position de la jurisprudence	225
§3 - Les tendances récentes de la doctrine	226
§4 - L'actualité de la violation des droits de l'homme dans le domaine privé	228
CONCLUSION	231
§1 - Les raisons du manque de dynamisme du contrôle juridictionnel de constitutionnalité	231
§2 - Les juges de la Cour Suprême et les conseillers référendaires	233
§3 - Le rôle des opinions minoritaires	234
§4 - L'utilisation des standards du contrôle de constitutionnalité	236
§5 - La présomption de constitutionnalité	238
§6 - La supériorité de l'autonomie privée	240
CONCLUSION GÉNÉRALE	243
ANNEXES	247
I. La Constitution du Japon	249
II. Loi sur l'organisation judiciaire (loi n° 59, 16 avril 1947)	263
III. Chronologie des principaux jugements de la Cour Suprême	281
BIBLIOGRAPHIE	287
INDEX DES DÉCISIONS CITÉES	295
INDEX DES ARTICLES DE LA CONSTITUTION DU JAPON	299

INDEX ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES	335
INDEX DES LOIS ET AUTRES	303
INDEX ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES	307
TABLEAUX.....	313
TABLE DES MATIÈRES.....	329